

1911-01-16

AFSENDER

Kai Nielsen

MODTAGER

Mads Rasmussen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er udateret, men dateringen "16/1? 1911" er påført med blyant. Dette bud på en datering er foretaget på FBA. Det er muligt, brevet er skrevet lidt senere - der omtales en mindesten for polarforskeren Mylius-Erichsen, som Kai Nielsen udførte senere. Konkurrencen for bud på denne mindesten blev vistnok udskrevet i februar 1911. I givet fald kunne brevet være skrevet i februar eller marts.

Omtalte personer:

Ludvig Mylius-Erichsen  
Kristian Zahrtmann

Arkivplacering:

Faaborg Byhistoriske Arkiv, Mads Rasmussens familiearkiv, mappe 28

DOKUMENTINDHOLD

Kai Nielsen skriver til MR om nogle støbninger, de havde talt om skulle laves, men MR er ikke glad for den regning, han har modtaget fra gipseren. KN foreslår en ordning. Nævner også muligheden for, at han skal udføre et monument for Mylius-Erichsen.

TRANSSKRIFTION

[påført med blyant\_ 16/1? 1911]

Hr: Fabrikant Mads Rasmussen

Min Kone var ude en Dag for at træffe Dem, men De var bortrejst. Ventende at De maatte være kommet hjem sender jeg Dem dette Brev. Der skulde jo foretages nogle flere Støbninger, men da jeg har hørt at De var lidt pikeret over den Regning der blev sendt Dem af Gibseren har det været mig lidt pinligt at komme hjem med det selv. Det var naturligvis beklageligt at jeg til Dem angav for ringe en Pris, men jeg vidste ikke bedre. Selvfølgelig er Formene Deres. I den Forstand at De kan lade dem slaa i Stykker. Jeg har i Øjeblikket ikke Raad til at afkøbe Dem Formene ellers var det maaske en Ordning. Nogle mindre Arbejder faar jeg selv Form paa i en nær Fremtid saa faar De efter vor Aftale Afstøbninger og De betaler selvfølgelig kun Regningen paa disse, ikke paa Formene. Men som vi blev enige om kan jeg ikke betale Formene til større Arbejder. Nu er det lykkes mig at faa [Løv?] til at tage Afstøbning af den Figur der staar paa Galleriet. Nu vil jeg foreslaa Dem at Gibseren til Dem indsender et Tilbud. Hvis De saa faar støbt vilde jeg meget gerne hos dem købe en Afstøbning af Figuren. Formen kan de altsaa der som med de andre lade slaa i Stykker naar den er benyttet.

Jeg fik forleden Dag Brev fra Zahrtmann angaaende Mylius Erichsen Monumentet som det er sandsynligt at jeg skal lave. Han skrev at han synes at Faaborg Musæum "var det bedste og nyttigste, det prægtigste" der var sket i Kunst herhjemme i mange Aar.

En saadan Udtalelse er jo altid morsom.

Med Hilsen til Deres Hustru og fra min Kone  
Deres hengivne Kai Nielsen

[hul i papiret]gade 4.

Saa snart Zartmann kommer hjem skal jeg se at faa ham til at sidde for mig.

Jeg husker selvfølgelig mit Løfte til "Faaborg Musæum".

[tilføjet med blyant: "Mindsten for Mylius Eriksen, Høeg Hagen og

Jørgen Brønlund afsløret Decb. 1912."]



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



16/12 1911

24: Fabrikant Hads Rasnæs,  
rkt.

Kære Dem var lige en Dag  
for at kaste Dem, men De var lidt  
rjst. Uvante at De maatte  
var hannu en ljeun runder i  
Dem dette Brev.

Der stilledes jo forlænge nogle  
flere Skitninger, men da jeg var  
litt at De var lidt pikeret om  
den Begyng der blev sendt Dem  
af Bileren har det været mig  
lidt pinligt at kunne være med  
det selv. Det var naturligt vis  
beklageligt at jeg var Dem angre  
for ringe en Pris, men jeg ville  
ikke bedre. Selvfølgelig er Fernens  
Dem. I den Forstand at De kan



ende dem selv i Stykker. Jeg  
har i Gjældet til Raad hi  
at afskide dem Formene eller  
vor det maaske en Ordning.

Noget mindre viljedes jeg  
jag selv Formene i en uor  
Kendtid og kan jeg de et  
en Afskide Afskide og de  
selv selv viljedes hiis Rej-  
ningerne kan hiis, ikke kan  
Formene. Men kan i det viljedes  
om kan jeg ikke selve Formene  
hiis selv viljedes. Nu er det  
lykket mig at faa det hi  
at tage Afskide af dem  
Rejse der selv kan Galleid.

Nu vil jeg foreslaa dem at  
Sibrene hiis dem indend  
Stillet. Hvis de kan faa  
det ikke jeg meget gerne hos

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Dens høje en Aftandning af  
Ejendoms. Foruden har de alt-  
saa den som med de andre  
både skal i Skyld være den  
re benyttet.

Jeg fik forleden Dag Brev  
fra Zachariasen angående  
Kuplens Eriksen Konsummedel  
som det er sandsynligt at  
jeg skal have. Han skrev at  
han agtede at "Dagbog Hinde-  
im" var det bedste og nyttig-  
ste, det "praktiske" der var  
sket i Hinderst begynde i  
mange Aar.

En saadan Udvalgte er  
jo altid morsom.

Med Venner til Dens Her.  
Afsig og for min Venne  
Dens Hengiven  
K. A. Nielsen.

Allegat 4.

Det er som Zachariasen kom,  
men jeg skal jeg at få  
ham til at sidde for mig.

Jeg hader selv sig selv, men  
dette er "Dagbog Hindeim".

Mindesten for Meylens Gensam, Høje Højen og  
Jørgen Nordmand afkomme Delt 1972.